

Súd: Okresný súd Rožňava  
Spisová značka: 6C/149/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7814211764  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ing. Judita GabonaiováHrenčuková  
ECLI: ECLI:SK:OSRV:2016:7814211764.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rožňava, sudkyňou Mgr. Ing. Juditou GabonaiovouHrenčukovou, v právnej veci žalobcu AB 1 B.V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, 1077XX, Holandské kráľovstvo, registračné číslo: 560 07 043, právne zastúpený advokátskou kanceláriou GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, proti žalovanej C. N., narodenej XX.XX.XXXX, trvale bytom Č. G. XX, XXX XX Č. G., o zaplatenie 1.647,28 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh žalobcu na prerušenie konania v časti zmluvne dohodnutého úroku spolu s úrokom z omeškania z a m i e t a.

Súd z a v ä z u j e žalovanú zaplatiť žalobcovi 1311,- Eur s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 1311,- Eur od 18. 07. 2013 do zaplatenia, a náhradu trov konania vo výške 58,29 Eur z titulu zaplateného súdneho poplatku a vo výške 112,79 Eur z titulu trov právneho zastúpenia žalobcu, všetko v mesačných splátkach po 100,- Eur mesačne, splatných od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť, vždy do konca toho ktorého mesiaca, až do úplného zaplatenia, pod hrozbou straty výhody splátok, nezaplatením ktorejkoľvek splátky.

V prevyšujúcej časti súd žalobu z a m i e t a.

### odôvodnenie:

Žalobca sa podanou žalobou domáhal vydania rozhodnutia, ktorým by súd zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy 1.647,28 Eur, vyčísleného úroku z omeškania vo výške 193,79 Eur a úroku z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 1.647,28Eur od 29.11.2014 do zaplatenia, ako aj náhrady trov konania.

Listom zo dňa 15.11.2014 bolo žalovanej právnym predchodcom žalobcu, spoločnosťou HomeCredit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176, Teplická 7434/147,921 22 Piešťany oznámené postúpenie pohľadávky v súlade s ustanovením § 526 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník na žalobcu, na základe zmluvy zo dňa 12.09.2012.

Žalobca v žalobnom návrhu poukázal na skutočnosť, že so žalovanou uzavrel dňa 10.10.2012 Úverovú zmluvu č. 4210037432 (ďalej len "zmluva"), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti HomeCredit Slovakia, a.s. (ďalej len "ÚZP"). Predmetom zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 1.500,00 Eur zo strany právneho predchodcu žalobcu žalovanej.

Žalovaná sa zaviazala peňažné prostriedky vrátiť v 48 pravidelných mesačných splátkach po 53,99Eur.

Žalovaná bola v omeškaní s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom Výpise čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb žalovanej a spôsob ich započítania. V

zmysle Hlavy ÚZP s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru bola žalovaná žalobcom vyzvaná listom zo dňa 28.06.2013k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatených budúcich splátok, v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli žalovanej vyúčtované v zmysle Hlavy 18 ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou ÚZ.

„ V úverovej zmluve je totiž jednoznačne uvedené, že neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú úverové podmienky spoločnosti HomeCredit Slovakia, a.s. a táto zmluva obsahuje tiež ustanovenie o tom, že žalovaný ako klient spoločnosti bol s týmito úverovými zmluvnými podmienkami spoločnosti HomeCredit Slovakia, a.s. aj oboznámený. Tieto úverové podmienky sú pripojené k samotnej úverovej zmluve, a preto je potrebné vyvodiť záver, že sú súčasťou zmluvy v písomnej forme, a preto záver o tom, že neboli ustanovenia o zmluvnej pokute dojednané písomne, nemožno považovať za správny." - rozsudok Krajského súdu Prešov, sp. zn. 1Co/136/2012 zo dňa 25.02.2013.

Sadzba úroku z omeškania, ktorú si žalobca v návrhu uplatňuje vo výške 8,50% ročne bola stanovená: základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu, t.j. ku dňu 17.07.2013(15. deň odo dňa odoslania Výzvy k splateniu celého úveru) + 8 percentuálnych bodov. Úrok z omeškania bol stanovený ako úrok z omeškania vo výške 34,59Eur z čiastky 1.747,28Eur od 17.07.2013do 09.10.2013, úrok z omeškania vo výške 159,20Eur z čiastky 1.647,28Eur od 10.10.2013do 28.11.2014, t.j. do dňa vyhotovenia návrhu na vydanie platobného rozkazu.

Vzhľadom na vyššie uvedené, tak ako vyplýva aj zo splátkového kalendára, žalobca eviduje voči žalovanej dlh v nasledovnej výške:

Istina vo výške 84,96Eur,  
Úrok vo výške 143,33Eur  
Zosplatená istina vo výške 1.341,83 Eur  
Poistenie Billprotection vo výške 19,00Eur  
Upomienka II. vo výške 36,00 Eur,  
Poplatok za možnosť zmeny splátky vo výške 1,20 Eur,  
Zmluvná pokuta vo výške 17,00 Eur,  
Poplatok za možnosť odloženia splátok vo výške 3,96 Eur,

Dlh spolu 1.647,28Eur

Po zistení, že zmluva uzavretá medzi účastníkmi konania obsahuje neprijateľné zmluvné podmienky podľa § 172 ods. 9 zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len "Občiansky súdny poriadok"), vo veci nebol vydaný platobný rozkaz.

Žalobca počas celého konania trval na podanej žalobe. Svoju neúčast' na pojednávaní ospravedlnil z kapacitných dôvodov a súhlasil aby konajúci súd rozhodol v jeho neprítomnosti. Zároveň súdu podaním zo dňa 10.05.2015 predložil návrh na prerušenie konania, v ktorom žiadal aby súd rozhodol čiastočným rozsudkom v časti požičanej istiny úveru spolu s úrokom z omeškania, kde jeho nárok nie je sporný a v zmysle § 152 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku je takéto rozhodnutie účelné a v časti zmluvne dohodnutého úroku spolu s úrokom z omeškania navrhol konanie prerušiť podľa § 109 ods. 2 písm. c) Občianskeho súdneho poriadku z dôvodu, že Okresný súd Dunajská Streda uznesením č.k. 15C/62/2014 v inom konaní týkajúcom sa žalobcu predložil Súdnemu dvoru Európskej únie prejudiciálne otázky týkajúce sa uvedených otázok (aproximácia právnych predpisov - § 9 ods. 2 písm. k) Zák. č. 129/2010 Z.z. k článku 10 ods. 2 písm. h) Smernice Európskeho parlamentu a Rady č. 2008/48/ES) a toto konanie sa vedie pod sp. zn. C-42/15 (aktuálne je vytyčené hlavné pojednávanie). Až odpoveď Súdného dvora Európskej únie bude umožňovať definitívny záver o tom, či úverová zmluva spĺňa náležitosti uvedené v § 9 ods. 2 písm. k) Zák. č. 129/2010 Z.z.

Súd vec prejednal a rozhodol v neprítomnosti žalobcu a jeho právneho zástupcu podľa § 101 ods. 2Občianskeho súdneho poriadku.

Žalovaná na pojednávaní uviedla, že úverovú zmluvu vybrala pre svoju dobrú priateľku na jej žiadosť, ktorá jej tvrdila, že ho bude platiť, pričom zaplatila len prvé splátky. Už vyše roka sa žalovaná nevie s

ňou skontaktovať a po dohode s manželom sa žalovaná rozhodla úver splatiť sama a zobrala si z tejto situácie ponaučenie. Žalovaná uviedla, že úver jednorazovo nevie splatiť a chcela by splatiť formou mesačných splátok vo výške 100,00 Eur. Žalovaná je vydatá, žije s manželom v rodinnom dome, majú tri plnoleté deti a pracuje ako opatrovatelka v Rakúsku, kde má aj živnosť. Mesačný príjem žalovanej je v čistom cca 740,00-750,00 Eur a jej náklady v súvislosti s bývaním predstavujú 100,00 Eur ročne a to na rodinný dom. Mesačne žalovaná platí za elektrinu 174,00 Eur, za vodu 26,00 Eur, za plyn 10,00 Eur a za telefón 26,00 Eur. Žalovaná na záver dodala, že má aj ďalšie úvery a to v slovenskej sporiteľni, ktoré spláca mesačne sumou 108,00 Eur a v prvej stavenej sporiteľni, kde platí 130,00 Eur mesačne.

Súd sa oboznámil s listinnými dôkazmi predloženými žalobcom - výpis z obchodného registra ohľadom žalobcu, Oznamenie o postúpení pohľadávky, Predžalobná výzva na zaplatenie dlhu a oznámenie o prevzatí právneho zastúpenia zo dňa 15.11.2014a poštový podací hárok žalobcu, Zmluva o hotovostnom úvere a zmluva o revolvingovom úvere, Úverové zmluvné podmienky spoločnosti HomeCredit Slovakia, a.s. - hotovostný úver a revolvingový úver, informácie o poistení dohodnutom zmluvou č. 19100826/2009, výzva k splateniu celého úveru, poštový podací hárok žalobcu, výpis čerpania, splátok a úhrad, ospravedlnenie neúčasti žalobcu a jeho právneho zástupcu a návrh na prerušenie konania zo dňa 10.05.2015,poštový podací hárok žalobcu, zápisnica o pojednávaní zo dňa 12.05.2015,ospravedlnenie žalovanej telefonicky, ospravedlnenie neúčasti žalobcu a jeho právneho zástupcu zo dňa 22.06.2015, zápisnica o pojednávaní zo dňa 23.06.2015, podania žalovanej zo dňa 21.12.2015 a dňa 30.03.2016 .

Zo Zmluvy o hotovostnom úvere a zmluvy o revolvingovom úvere č. 4210037432, ktorej súčasťou sú Úverové zmluvné podmienky spoločnosti HomeCredit Slovakia, a.s. - hotovostný úver a revolvingový úver, uzavretej dňa 10.10.2012, vyplýva, že žalobca poskytol žalovanej bezúčelový úver vo výške 1.500,00 Eur, ktorý mala žalovaná splatiť v 48mesačných splátkach po 53,99Eur s termínom splatnosti prvej splátky po mesiaci od dátumu poskytnutia úveru a druhej a nasledujúcich splátok vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, lehota splatnosti je 48mesiacov po poskytnutí úveru a to do 15. dňa v poslednom mesiaci, pričom celková čiastka splatná spotrebiteľom predstavovala sumu 2.347,20Eur, ročná úroková sadzba 23,69%, ročná percentuálna miera nákladov bola určená od 26,10 % do 27,60%, priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov predstavovala 45,60 %. Poplatok za vedenie účtu predstavuje sumu 0,00 Eur, poplatok za poskytnutie úveru sumu 0,00 Eur, poplatok za odloženie splátok sumu 0,99 Eur, poplatok za možnosť zmeny výšky a počtu splátok 0,30 Eur, a poistenie Balíček Premium pre prípad dlhodobej pracovnej neschopnosti, straty pravidelného zdroja príjmu a pre prípad invalidity alebo smrti následkom úrazu sumu 3,80 Eur mesačne (7,58 % z pravidelnej mesačnej splátky úveru bez poistenia).

V ďalšej časti účastníci uzavreli revolvingový úver, kde výška úverového rámca - kreditného limitu bola stanovená sumou 500,00 Eur, avšak tento nebol predmetom konania.

Z oboznamovaných listinných dôkazov, ako aj zo žaloby žalobcu je možné konštatovať, že medzi účastníkmi došlo k uzavretiu zmluvy o spotrebiteľskom úvere a to jednak bezúčelový úver a revolvingový úver s výškou kreditného limitu 500,00 Eur. Predmetom tohto konania bolo zaplatenie spotrebiteľského úveru.

Z výpisu čerpania, splátok a úhrad pripojeného k Zmluve o hotovostnom úvere a zmluvy o revolvingovom úvere vyplýva, že žalovaná uhradila žalobcovi mesačnú splátku výške dňa 17.12.2012 a druhú09.10.2013, t.j.po zosplatnení, celkovo sumu 208,00Eur. Ďalej z výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že k 28.06.2013došlo k zosplatneniu istiny a pripočítaniu ušlého úroku, ktorý by mala žalovaná zaplatiť pri riadnom splácaní úveru.

Z listu zo dňa 28.06.2013vyplýva, že v dôsledku omeškania žalovanej so splácaním úveru ju žalobca vyzval k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy, teda celkovej dlžnej čiastky k uvedenému dňu vo výške 1.747,28Eur, ktorej splatnosť bola určená 15. dňom od odoslania predmetnej výzvy.

Na základe vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že žaloba žalobcu je čiastočne dôvodná tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku, a preto jej v tejto časti vyhovel. V prevyšujúcej časti bolo potrebné žalobu zamietnuť z dôvodu nedodržania ustanovení zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Súd dospel k záveru, že v prejednávanej veci sa jedná o spotrebiteľský úver, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka, ako aj zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Podľa ust. § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 30.09.2013, t.j. v čase uzavretia úverovej zmluvy (ďalej len "Občiansky zákonník"), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa ust. § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa ust. § 53 ods. 1 prvej vety Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa ust. § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa ust. § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa ust. § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa ust. § 54 ods. 3 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o význame zmluvnej podmienky sa výklad priaznivejší pre spotrebiteľa neuplatní, ak právo na príslušnom orgáne uplatňuje právnická osoba založená alebo zriadená na ochranu spotrebiteľa.

Podľa ust. § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení platnom do 31.12.2012, t.j. ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len "zákon o spotrebiteľských úveroch"), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa ust. § 9 zákona o spotrebiteľských úveroch:

(1) Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

(2) Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

(3) Ak zmluva o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú obsahuje dohodu o amortizácii istiny, je veriteľ povinný poskytnúť spotrebiteľovi výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

(4) Ak ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, podľa ktorej splátky spotrebiteľa nevedú k okamžitej zodpovedajúcej amortizácii celkovej výšky úveru, ale v období a za podmienok ustanovených v zmluve o spotrebiteľskom úvere alebo v inej zmluve sa použijú na vytvorenie kapitálu, je veriteľ povinný zrozumiteľne a stručne uviesť, či použitie takto vytvoreného kapitálu zaručuje splatenie celkovej výšky spotrebiteľského úveru čerpaného na jej základe.

(5) Amortizačná tabuľka podľa odseku 3 uvádza splátky, ktoré sa majú zaplatiť, a lehoty a podmienky ich úhrady vrátane rozpisu každej splátky s uvedením amortizácie istiny, úrokov vypočítaných na základe úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru a prípadne i dodatočné náklady; ak úroková sadzba nie je fixná alebo sa dodatočné náklady podľa zmluvy o spotrebiteľskom úvere môžu zmeniť, amortizačná tabuľka zrozumiteľne a stručne uvádza, že údaje v nej uvedené budú platné len do najbližšej zmeny úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru alebo dodatočných nákladov v súlade so zmluvou o spotrebiteľskom úvere.

(6) Spotrebiteľ sa nemôže vzdať práv, ktoré mu vyplývajú z tohto zákona.

(7) Veriteľovi alebo finančnému agentovi sa zakazuje predkladať spotrebiteľovi návrhy zmlúv, ktorých zrejším účelom je obchádzanie ustanovení tohto zákona; za takéto konanie sa považuje aj to, že sa čerpanie finančných prostriedkov alebo zmluvy o spotrebiteľskom úvere zahrnú do zmlúv o úvere, ktorých povaha alebo účel by umožnili vyhnúť sa uplatňovaniu tohto zákona. Ak veriteľ využil omyl spotrebiteľa a použil zmluvné podmienky, ktorými vylúčil aplikáciu ustanovení vzťahujúcich sa na spotrebiteľské úvery, považuje sa zmluva za zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ak veriteľ nepreukáže, že nemal úmysel obísť tento zákon.

(8) Veriteľ alebo finančný agent nesmie ponúkať spotrebiteľovi výber rozhodného práva k zmluve o spotrebiteľskom úvere, ktorého zrejším cieľom je zbaviť spotrebiteľa práv, ktoré mu priznáva tento zákon.

Podľa ust. § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,

b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Súd dospel k záveru, že Zmluva o hotovostnom úvere a zmluva o revolvingovom úvere zo dňa 10.10.2012 uzavretá medzi účastníkmi je spotrebiteľskou zmluvou na základe vyššie uvedených zákonných ustanovení a neriadi sa režimom Obchodného zákonníka.

Súd zistil, že Zmluva o hotovostnom úvere a zmluva o revolvingovom úvere zo dňa 10.10.2012 je v rozpore s ustanovením § 9 ods. 2 písm. k) zákona o spotrebiteľských úveroch, nakoľko neobsahuje všetky náležitosti vyžadované citovaným ustanovením, t.j. výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia. V zmluve je totiž uvedená mesačná splátka sumou 53,99 Eur a je tam uvedený počet splátok 48 s termínom splatnosti prvej splátky, ktorý nie je určený konkrétnym dňom a nasledujúcich splátok vždy 15. deň v kalendárnom mesiaci, lehota splatnosti je 48 mesiacov po poskytnutí úveru a to do 15. dňa v poslednom mesiaci pričom bolo určené, že poplatok za vedenie účtu predstavuje sumu 0,00 Eur mesačne, poplatok za zmenu výšky a počtu splátok sumu 0,00 Eur, poplatok za poskytnutie úveru sumu 0,00 Eur, poplatok za odloženie splátok sumu 0,99 Eur a poplatok za možnosť zmeny výšky a počtu splátok 0,30 Eur, avšak z uvedeného nevyplýva, aká je výška splátok istiny, aká je výška splátok úrokov a aká je výška splátok ďalších poplatkov. Žalobca totiž do úverovej zmluvy uviedol celkovú splátku, z ktorej nie je možné zistiť jednotlivé zložky. V Úverových zmluvných podmienkach, v § 1 Hlavy 5 Podmienky splácania úveru, je uvedené, že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie úverového účtu a úroky a príp. úhrada za poistenie a poplatok za možnosť zmeny splátky (ďalej iba „splátka“), ak z údajov v Úverovej zmluve nevyplýva inak. Z uvedeného nevyplýva výška jednotlivých zložiek mesačnej splátky a priemerný spotrebiteľ nemá možnosť si uvedenú výšku ani vypočítať. Vymedzenie úrokov spôsobom uvedeným v Úverových zmluvných podmienkach je neurčité a

nezrozumiteľné, spotrebiteľ v čase uzatvárania zmluvy ani v priebehu trvania zmluvného vzťahu nemal vedomosť o tom z akých položiek, v akej výške pozostáva navýšenie úveru.

Súd považoval neuvedenie výšky splátok istiny, úrokov a poplatkov za neprijateľnú podmienku, ako kto má na mysli ustanovenie § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka. Navyše súd poukazuje na ustanovenie § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch, z ktorého vyplýva, že ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2, okrem iných aj písm. k), a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, tak sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Vzhľadom na konkrétne chýbajúce údaje v úverovej zmluve, o tom z akých položiek pozostáva navýšenie úveru, ako aj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, a tiež vzhľadom na to, že žalovaná úver čerpala, súd zmluvu o spotrebiteľskom úvere uzavretú medzi účastníkmi konania považoval za platnú, avšak poskytnutý spotrebiteľský úver považoval podľa citovaného ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch za bezúročný a bez poplatkov.

Vychádzajúc z uvedeného a zo skutočnosti, že žalobca poskytol žalovanej spotrebiteľský úver vo výške 1.500,00Eur a žalovaná uhradila žalobcovi spolu sumu 208,00Eur, súd priznal žalobcovi len plnenie, ktoré žalobca poskytol žalovanej, vrátane poistného zahrnutého v splátkach predpísaných žalobcom do časuzosplatenia, celkom vo výške 19,00 Eur, čo v danom prípade predstavuje 1.311,00Eur, a v prevyšujúcej časti žalobu v súlade s ustanovením § 9 ods. 2 a § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch v spojení s ustanovením § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka zamietol.

Pri úrokoch z omeškania súd dospel k záveru, že uplatnené úroky vo výške 8,50% ročne nepresahujú zákonom dovolený úrok z omeškania, keďže k prvému dňu omeškania bol v zmysle ustanovenia § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v spojení s ustanovením § 3 Nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z. zákonný úrok z omeškania vo výške 8,50% ročne. Súd dospel k záveru, že žalovaná sa dostala do omeškania so splatením celého úveru dňa 18.07.2013, nakoľko z výzvy k splateniu celého úveru zo dňa 28.06.2013 vyplýva, že splatnosť celého dlhu nastáva 15. dňom od jej odoslania, teda v zmysle priloženého poštového podacieho hárku od 02.07.2013. Posledný deň na plnenie bol deň 17.07.2013, úroky z omeškania boli preto priznané od 18.07.2013, a to zo sumy istiny a predpísaného poistného, na ktorú má žalobca podľa záverov súdu nárok, tak ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

Vychádzajúc z ustanovenia § 160 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku súd povolil žalovanej dlžnú sumu splácať v mesačných splátkach po 100,00 Eur, splatných od mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom rozsudok nadobudne právoplatnosť, vždy do posledného dňa toho ktorého mesiaca, až do úplného splatenia dlhu, pod následkom straty výhody splátok v prípade neuhradenia ktorejkoľvek splátky, vychádzajúc z jej osobných, majetkových a zárobkových pomerov.

Návrh právneho zástupcu na prerušenie konania v časti zmluvne dohodnutého úroku spolu s úrokom z omeškania, podľa § 109 ods. 2 písm. c) Občianskeho súdneho poriadku z dôvodu predloženia prejudiciálnej otázky v inom konaní týkajúcom sa žalobcu Súdnemu dvoru Európskej únie ohľadom aproximácie právnych predpisov - § 9 ods. 2 písm. k) Zákona č. 129/2010 Z.z. k článku 10 ods. 2 písm. h) Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES súd zamietol. Podľa citovaného ustanovenia súd má právo, nie však povinnosť konanie prerušiť a v tomto konkrétnom prípade bol toho názoru, že má za jednoznačne preukázané, že úverová zmluva neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2, okrem iných aj písm. k), a to výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia a preto poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov v zmysle ustanovenia § 11 ods. 1 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch a preto je zbytočné súdne konanie predlžovať jeho prerušením.

Výrok o náhrade trov konania sa opiera o ustanovenie § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Žalobca bol v konaní čiastočne úspešný, preto má právo na pomernú náhradu trov konania. Na strane žalobcu vznikli trovy konania pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku v sume 98,50 Eur a z trov právneho zastúpenia za dva úkony právnej pomoci kde hodnota úkonu podľa § 10 ods. 1 uvedenej vyhlášky predstavovala sumu 71,37 Eur, za dva úkony 142,74 Eur. Ku každému úkonu bol pripočítaný

podľa ust. § 16 ods. 3 uvedenej vyhlášky režijný paušál platný pre rok 2014 vo výške 8,04 Eur, spolu k dvom úkonom 16,08 Eur + 20 % DPH, v celkovej výške 190,58 Eur.

Žalobca bol v konaní úspešný na 79,59 % v pomere k celku a žalovaná na 20,41 % v pomere k celku, z čoho vyplýva, že po odpočítaní úspechu žalovanej od úspechu žalobcu, žalobca má právo na pomernú náhradu trov konania vo výške 59,18 % celkových trov konania. Celkové trovy konania činia 98,50 Eur za súdny poplatok, z ktorých 59,18 % predstavuje 58,29 Eur a trovy právneho zastúpenia žalobcu vo výške 190,58 Eur, z ktorých 59,18 % predstavuje 112,79 Eur k náhrade, ktorej sumy bola žalovaná zaviazaná z titulu pomernej náhrady trov konania žalobcovi.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Košiciach prostredníctvom tunajšieho súdu.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach /§ 42 ods. 3 Občiansky súdny poriadok/, uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť iba odvolacími dôvodmi uvedenými v § 205 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie. Ak v horeuvedenej lehote účastníci konania nepodajú odvolanie proti rozhodnutiu, rozhodnutie nadobudne právoplatnosť a po uplynutí lehoty uvedenej vo výroku rozhodnutia sa stane vykonateľným. Ak povinný dobrovoľne nesplní čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutie alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti.